

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** 1: Bâle transfrontalière

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

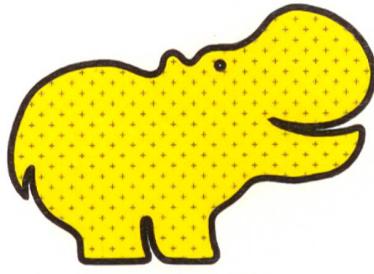
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# L. RICHARD

Ingénieurs Conseils SA

Rue de la Tournelle 24 – 1350 Orbe  
 Tél. 024 442 99 22 – Fax 024 442 99 29  
 E-mail: richard@louis-richard.ch

## Bureau technique en électricité



**SIF GROUTBOR**



Vous présente ses meilleurs vœux  
à l'occasion de la nouvelle année

Avenue du Tir-Fédéral 14  
 1024 ÉCUBLENS  
 Tél. 021 634 78 22  
 Fax 021 634 87 63  
 sif-gr@sif-groutbor.ch  
 www.sif-groutbor.ch

UNE SOCIÉTÉ DE  SOLETANCHE BACHY

## Le spécialiste suisse de l'isolation phonique et acoustique

**Apico**<sub>SA</sub>

Milieu hospitalier, studios d'enregistrement, home cinéma, bureaux, salles de sport, de conférences, de classe, etc.



Impasse de Praz-Sallaz 8  
 1522 Lucens

Tél. 021 906 62 70  
 Fax 021 906 62 71

info@apico.ch  
 www.apico.ch



Depuis 1979  
**calcaires**  
**CHAPPUIS sàrl**  
 rue des artisans 12  
 CH-1148 L'ISLE (VD)  
[www.calc.ch](http://www.calc.ch)

*Les tailleurs de pierres,  
créateurs de patrimoine*



Découvrez de nouveau le stratifié HPL



Osez un regard sous la surface et voyez  
le jeu entre des stratifiés HPL et la lumière.

Venez nous voir à la Swissbau 2016.

**Halle 1.0 / Stand A50**

Argolite Concours d'Innovation 2015  
**Remise des prix à la Swissbau dans  
le secteur «Focus».** Inscription sur [argolite.ch](http://argolite.ch)

swissbau

Basel 12–16.01.2016



**Argolite**